

人文 專訪 燈具設計師 基吉·拉尼卡
 藝術 巴西聖保羅集體土地—瑪麗娜·阿布拉莫維奇+
 瑪麗娜·阿布拉莫維奇機構展覽
 專欄 李清志—意識與悲劇的紀念碑
 空間 設計 北歐建築 權釋設計 水相設計 珥本設計 大雄設計
 僕人建築空間整合 大觀空間設計 橙田室內設計
 方構制作 詠義設計 大杯設計 拾葉建築室內設計
 傢飾 主題 輪廓線
 品牌 偉太 築硯 立原 歐納

傢飾

106



Price NT\$ 300

比利時 CM房舍

House CM, Belgium

布魯諾·凡巴基恩建築師事務所
Bruno Vanbesien Architects

主要建築師：布魯諾·凡巴基恩

克里斯托夫·米爾茲曼

結構工程：Jef Deputyt

施工單位：Alu De Croock · Jan Verherbruggen

空間性質：住宅

業主：Christophe Meersman

業主職業：技術師

業主年齡：36歲

各階面積：G.F.：84平方公尺 1.F.：84平方公尺

2.F.：76平方公尺 3.F.：42平方公尺

空間面積：286平方公尺

建築面積：84平方公尺

基地面積：235平方公尺

主要建材：玻璃、木頭

主要結構：混凝土、石造

座落位置：比利時阿瑟

影像：蒂姆·況·德·維爾德

採訪：劉湘怡

文字：布魯諾·凡巴基恩建築師事務所

整理：張瑞屏

Principal Architects · Bruno Vanbesien ·

Christophe Meersman

Structural Engineering · Jef Deputyt

Contractor · Alu De Croock · Jan Verherbruggen

Character of Space · House

Client · Christophe Meersman

Occupation of the Client · Technical Expert

Age of the Client · 36 Years Old

Each Floor Area · G.F. · 84 m² · 1.F. · 84 m² ·

2.F. · 76 m² · 3.F. · 42 m²

Total Floor Area · 286 m²

Building Area · 84 m²

Site Area · 235 m²

Principal Materials · Glass · Wood

Principal Structure · Concrete · Masonry

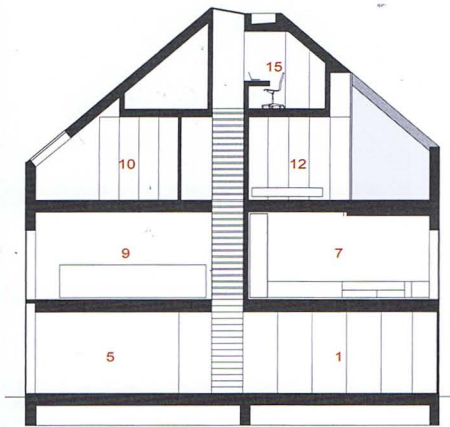
Location · Asse, Belgium

Photos · Tim Van de Velde

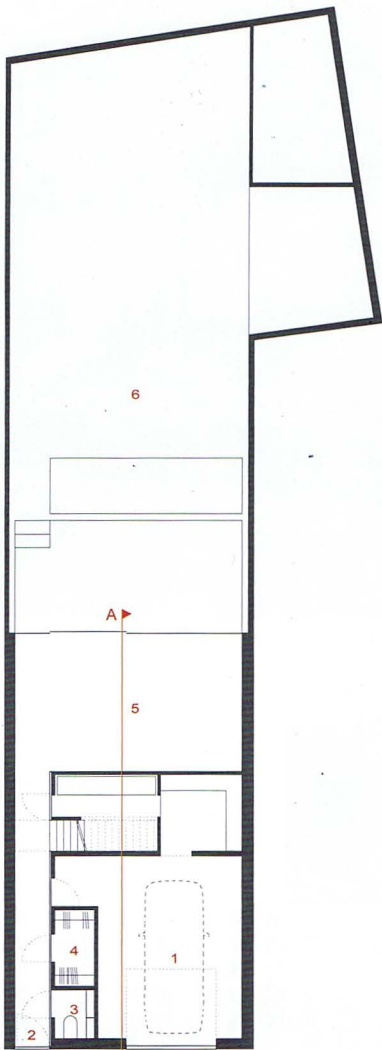
Interview · Rowena Liu

Text · Bruno Vanbesien Architects

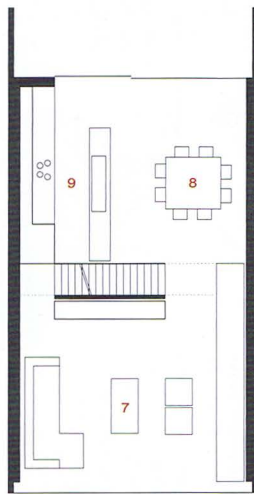
Collator · Chloe Chang



剖面圖 A-A SECTION A-A

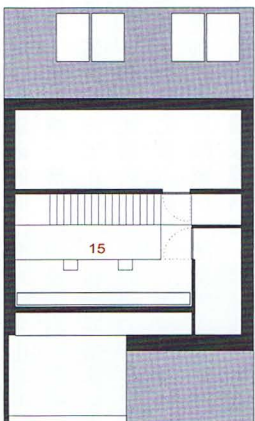


地面層平面圖 GROUND FLOOR PLAN



一樓平面圖 FIRST FLOOR PLAN

- 1. 車庫 2. 大門入口 3. 衛生間
- 4. 衣帽間 5. 起居室 6. 庭園
- 7. 客廳 8. 餐廳 9. 廚房
- 10. 臥室 11. 衛浴 12. 主臥室
- 13. 更衣間 14. 露台 15. 書房
- 1. garage 2. entrance
- 3. rest room 4. coatroom
- 5. lounge area 6. garden
- 7. living room 8. dining room
- 9. kitchen 10. bedroom
- 11. bathroom 12. master bedroom
- 13. dressing room 14. terrace
- 15. study

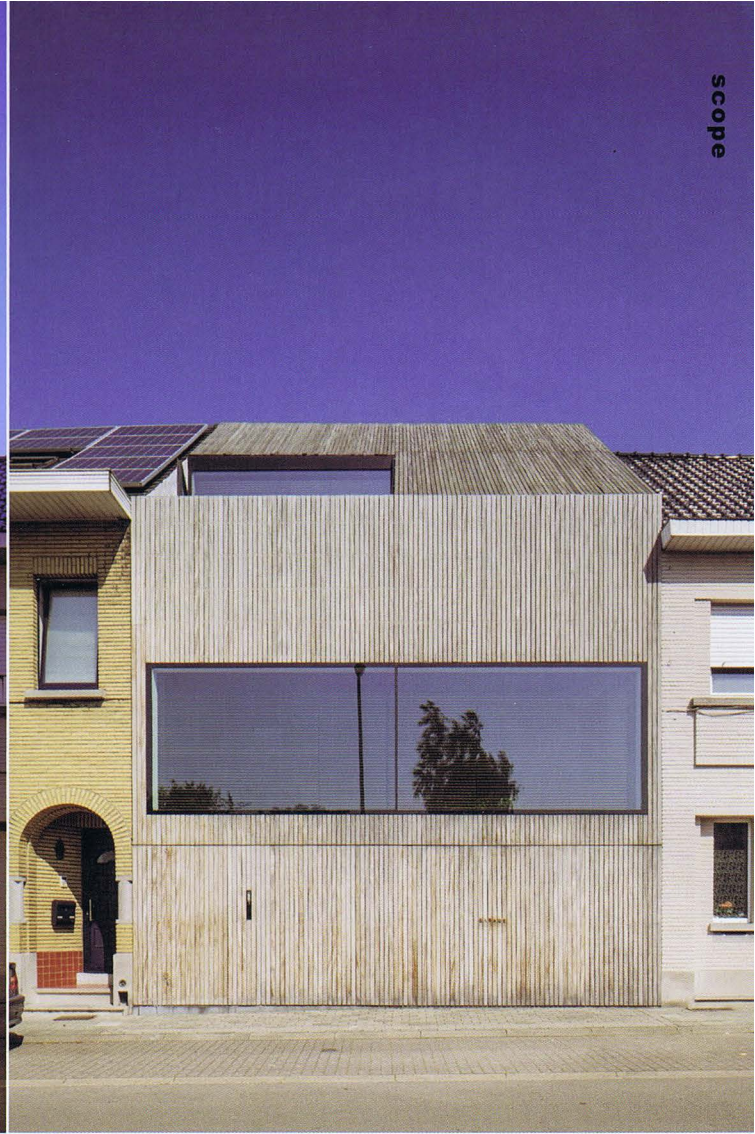


三樓平面圖 THIRD FLOOR PLAN



二樓平面圖 SECOND FLOOR PLAN

右頁：以非洲柚木的建築覆面，前後側皆有巨幅窗戶來敞開住宅視野







右頁·左頁：住宅後方有獨立的庭園窗景，
為室內營造自然明亮的居住環境

這棟新住宅的兩旁是二十世紀後半期興建的房屋。它是建築師與業主聯手打造的精心傑作。住宅前方以非洲柚木 (Afromosia) 嵌板覆面，感覺似乎只有兩層樓，但它比外人想的還要寬闊。正面的線條簡潔明快，包含地面層與一樓，而前方的巨幅窗戶替這個立面平添一股新意。建築團隊一開始時便決定要設計與眾不同的建築外觀，並且使其與左鄰右舍適切融合，這點可以從隱蔽的前門與車庫看出端倪。前方的巨幅窗戶不僅可裝飾住宅，也能讓一樓既向街邊敞開，又能保有珍貴的隱私。熱帶硬木嵌板不僅裝飾住宅正面，也覆蓋屋頂與住宅後半部，因此整體建築顯得和諧一致。建築後方迥異於前方，並未表現出謹慎保守的姿態。建築師盡量讓住宅後方顯得通透靈活，藉此展現業主的性格。此外，後方一樓也設置巨幅窗戶，讓室內空間向外開展來模糊室內的界線。二樓的臥室旁邊設置露台，以奇趣的方式調合室內外環境。業主推開玻璃門之後，便能將床鋪拉到室外，在閃亮的星空之下安然入眠。每個房間與露台的石製地板都鋪設玄武瓷 (Basalt Tiles)，營造更接近自然的居家環境。室內有醒目的金屬樓梯，能夠從上方的天井將光線導入各個樓層。天井的鋁製結構隱藏於灰泥牆壁，只露出玻璃結構，乃是室內搶眼的裝飾元素。其它的室內元素（包括廚房、衛浴、照明設施與家具）皆是配合整體建築來打造。協調一致的家具、創意十足的設計，以及經心挑選的建材，這些都突顯本住宅的特質，使它散發迷人的光彩。

This new house was built on an open lot in between two houses dating from the second half of the twentieth century. It is the result of the successful cooperation between the architect and the owner. Although the facade seems to suggest that behind its afromosia panelling only two storeys are hidden, in reality this is a far bigger house. The big window in front, evenly balanced between the two ground floor and the first floor, complicates an unambiguous reading of the layout even more. From the start the design-team opted for a discrete facade, harmoniously linked with the neighbouring houses. This can further be seen in the camouflaging of both the front door and the garage. The placing of the front window proves to be more than an aesthetically pleasing solution. The large window placed on a pedestal brings the rooms on both ground and first floor a combination of much welcomed privacy and luxurious reclusion from the street. The wooden panelling in tropical hardwood decorates the front facade but also covers the roof and the back of the house thus creating harmony and unity in the use of materials. The same discreetness and reservedness is not to be found in the back of the house. There the architect has chosen to pursue a maximum of transparency and flexibility and to give free expression to the personality of the owner. The large windows on the ground but also on the first floor can be opened up wide so that the transition between in/out becomes blurred. This playful treatment of in- and outside is best witnessed in the use of the terrace next to the bedroom on the second floor. There the glass door can slide away to make room for the bed which can be rolled outside to sleep under the stars. The natural stone floor composed of basalt tiles in the different rooms as well as the terraces outside maximise this effect even more. Inside one cannot but notice the metal staircase. Its construction is kept light to bring a maximum of light from the light shaft directly above the staircase to the storeys below. The aluminium frame of the light shaft is hid between plaster so that only the glass remains visible making it a very decorative element in the house. All interior elements (kitchen, bathroom, lighting, furniture) were designed with the architecture in mind. The strict alignment of the furniture, the inventiveness of the design and the use of selected materials further accentuate the architecture and gives it extra luster.



右頁：一樓客廳與餐廳空間可調整通透和隱蔽的視覺介面
左頁：相較於住宅後方的展開空間，前方則表現了適度的使用隱私

